

THE GOSPEL
ACCORDING TO

mark

Stronger than the Storm

Mark 4:35 - 5:43



Mark 4:35 - 5:42(NIV)

35 That day when evening came, he said to his disciples, “Let us go over to the other side.” **36** Leaving the crowd behind, they took him along, just as he was, in the boat. There were also other boats with him. **37** A furious squall came up, and the waves broke over the boat, so that it was nearly swamped. **38** Jesus was in the stern, sleeping on a cushion. The disciples woke him and said to him, “Teacher, don’t you care if we drown?”

Mareko 4:35 - 5:42

35 O lea lava aso, ‘ua o’o i le afiafi, ‘ona fetalai atu lea o ia ‘iā te i latou, “Inā tatou ō atu ia i le tasi itū.” **36** ‘Ua latou tu’ua le motu o tagata, ‘ua i le va’a o ia, ‘ona latou ‘avea loa lea o ia; ‘ua fa’atasi fo’i ma ia isi va’a iti. **37** ‘Ona tō mai lea o le afā, o le matagi tele lava; ‘ona fati mai ai lea o peau i totonu o le va’a, ‘ua tumu ai. **38** A o ia, sa i le taumuli, ‘ua tofā i le aluga; ‘ona latou, fafagu lea ‘iā te ia, ma fai mai ‘iā te ia, “Le a’oa’o e, ‘e te lē manatu mai ‘ea ‘iā te i matou a fano?”

39 He got up, rebuked the wind and said to the waves, “Quiet! Be still!” Then the wind died down and it was completely calm.

40 He said to his disciples, “Why are you so afraid? Do you still have no faith?”

41 They were terrified and asked each other, “Who is this? Even the wind and the waves obey him!”

9‘Ona tula‘i lea o ia ma na vavao atu i le matagi, ‘ua fetalai atu fo‘i i le vai, “Fa‘alologo ia: po o filemū ia. ‘inā malū ia.” ‘Ona mate lea o le matagi, i le ‘ua matuā malū. 40‘Ona fetalai atu lea o ia ‘iā te i latou, “Se a le mea tou te fefefe ai fa‘apea? Se a le mea tou te lē fa‘atuatua mai ai?”

41‘Ona matuā matata‘u lava lea o i latou ma fetautalatala‘i i latou, “Po o ai lava lenei, ‘ina ‘ua usiusita‘i lava le matagi ma le vai ‘iā te ia?”

5

1 They went across the lake to the region of the Gerasenes. ² When Jesus got out of the boat, a man with an impure spirit came from the tombs to meet him.

⁹ Then Jesus asked him, “What is your name?”

“My name is Legion,” he replied, “for we are many.” ¹⁰ And he begged Jesus again and again not to send them out of the area. ¹¹ A large herd of pigs was feeding on the nearby hillside.

5

1 ‘Ua o’o atu i latou i le tasi itū o le vai, i le lau‘ele‘ele o Katara. 2 ‘Ua maliu atu ia nai le va‘a, ‘ona fetaia‘i loa lea ma ia o le tagata mai le tu‘ugamau, ‘ua ‘iā te ia le agaga leaga, 9‘Ua fesili atu fo‘i Iesu Iesu: O le fa‘aliliuga tuai; ia. ‘iā te ia, “Po o ai lou igoa?” ‘Ona tali mai lea o ia, ‘ua fa‘apea mai, “O Lekeono lo‘u igoa; auā e to‘atele i matou.” 10 ‘Ua matuā ‘ai‘oi mai fo‘i o ia ‘iā Iesu, ‘ina ‘ia na lē ‘au‘eseina i latou i lea nu‘u. 11Sa i ai fo‘i le lafu pua‘a e tele, ‘ua tata‘a e lata ane i mauga.

12 The demons begged Jesus, “Send us among the pigs; allow us to go into them.” **13** He gave them permission, and the impure spirits came out and went into the pigs. The herd, about two thousand in number, rushed down the steep bank into the lake and were drowned. **14** Those tending the pigs ran off and reported this in the town and countryside, and the people went out to see what had happened.

15 When they came to Jesus, they saw the man who had been possessed by the legion of demons, sitting there, dressed and in his right mind; and they were afraid.

12 ‘Ua ‘ai’oi mai fo’i temoni uma ‘iā te ia, ‘ua fa’apea mai, “‘Ia e ‘a’auina i matou i pua’a, matou te uluitino ai.” **13** ‘Ona tu’u atu loa lea e Iesu ‘iā te i latou. ‘Ua ō i fafo agaga leaga, ‘ona latou uluitino lea i pua’a; ‘ona feosofi ifo ai lea o le lafu i le tofē i le vai, pe ‘atoa le lua o afe i latou; ‘ona malelemo ai lea i le vai.

14 ‘Ona sōsōla lea o ē sa fagaina pua’a, ma tala atu ai i le ‘a’ai ma ona faoa ‘a’ai; ‘ona latou ō mai lea e matamata i le mea ‘ua faia.

15 ‘Ua latou ō mai fo’i ‘iā Iesu, ma ‘ua iloa o ia sa uluitinoina e temoni, sa i ai le lekeono, ‘ua nofo i lalo o ia, ‘ua ‘ofu fo’i ma ‘ua atamai; ‘ona latou matata’u ai lea.

21 When Jesus had again crossed over by boat to the other side of the lake, a large crowd gathered around him while he was by the lake. **22** Then one of the synagogue leaders, named Jairus, came, and when he saw Jesus, he fell at his feet. **23** He pleaded earnestly with him, “My little daughter is dying. Please come and put your hands on her so that she will be healed and live.” **24** So Jesus went with him. A large crowd followed and pressed around him. **25** And a woman was there who had been subject to bleeding for twelve years.

21 ‘Ua toe fo’i atu Iesu i le va’a i le tasi itū, ‘ona potopoto mai lea o le motu o tagata e to’atele ‘iā te ia, sa latalata ane o ia i le vai. **22** Fa’auta fo’i, na sau le tasi o ē pule i le sunako, o lairo lona igoa; ‘ua na iloa o ia, ‘ona fa’apa’ū ai lea i ona vae; **23** ‘ua ia matuā ‘ai’oi mai fo’i ‘iā te ia, ‘ua fa’apea mai, “O le a oti nei lava si o’u afafine, ‘inā e maliu atu ma ‘ia e fa’ae’e ou ‘a’ao i luga ‘iā te ia e mālōlō ai, ‘ona ola ai lea o ia. **24** ‘Ona la maliu atu lea ma ia; na mulimuli atu fo’i ‘iā te ia le motu o tagata e to’atele, ma latou fetaomi lava ‘iā te ia. **25** O le tasi fafine fo’i, ‘ua ‘iā te ia le puna toto i tausaga e sefulu ma le lua

27 When she heard about Jesus, she came up behind him in the crowd and touched his cloak,

30 At once Jesus realized that power had gone out from him. He turned around in the crowd and asked, “Who touched my clothes?”

31 “You see the people crowding against you,” his disciples answered, “and yet you can ask, ‘Who touched me?’ ”

27 ‘ua fa’alogo o ia ‘iā Iesu, ‘ona alu ane lea i ona tua, i totonu lava o le motu o tagata, na pa’i ane i lona ‘ofu; **30** ‘Ua silafia loa e Iesu i lona lava finagalo, ‘ua alu atu le mana nai ‘iā te ia ‘ona fāliu lea o ia i le motu o tagata, ‘ua fa’apea atu, “Po o ai ‘ea na pa’i mai i o’u ‘ofu?”

31 ‘Ona fai mai lea o ona so’o ‘iā te ia, “‘Ua e silafia le motu o tagata, o lo’o fetaomi mai i latou ‘iā te oe, a ‘e te fetalai mai ‘ea, ‘Po o ai na pa’i mai ‘iā te a’u?’”
, ‘ua pa’i ane i lona ‘ofu.

32 But Jesus kept looking around to see who had done it. 33 Then the woman, knowing what had happened to her, came and fell at his feet and, trembling with fear, told him the whole truth. 34 He said to her, “Daughter, your faith has healed you. Go in peace and be freed from your suffering.”

35 While Jesus was still speaking, some people came from the house of Jairus, the synagogue leader. “Your daughter is dead,” they said. “Why bother the teacher anymore?”

32 ‘Ua silasila solo fo’i o ia ‘ina ‘ia silafia lē na faia lea mea. 33 A o le fafine, na mata’u ma gatete, ‘ua na iloa le mea ‘ua faia ‘iā te ia, ‘ua sau ma fa’apa’ū o ia i ona luma, ma ta’utino atu le tonu ‘iā te ia, ua sau ma faapau o ia i ona luma, ma ta’utino atu le tonu ‘iā te ia: po o ta’utino atu le moni ‘iā te ia. 34 A ‘ua fetalai atu Iesu: O le fa’aliliuga tuai; ia. ‘iā te ia, “Lo’u afafine e, ‘ua e ola i lou fa’atuatua; ‘inā alu ia oe ma le manuia ma ‘ia e mālōlō i lou ma’i tigā.” 35 ‘Ua ō mai nisi mai le fale o lē ‘ua pule i le sunako, a o fetalai mai o ia, ‘ua fa’apea mai i latou, “‘Ua oti lou afafine; se a le mea ‘e te fa’alavelave ai pea i le a’oa’o?”

36 Overhearing what they said, Jesus told him, “Don’t be afraid; just believe.”

37 He did not let anyone follow him except Peter, James and John the brother of James. He took the child’s father and mother and the disciples who were with him, and went in where the child was.

36 A o Iesu ‘ua fa’afofoga i le tala ‘ua ta’uina mai ai, ‘ona fetalai atu loa lea o ia i lē ‘ua pule i le sunako, “‘Aua ‘e te mata’u; tau lava ‘ina e fa’atuatua.” 37 ‘Ua lē mafai o ia ‘ona ia mulimuli atu se tasi ‘iā te ia na o Peteru, ma lakopo, ma loane le uso o lakopo

41 He took her by the hand and said to her, “*Talitha koum!*” (which means “Little girl, I say to you, get up!”). 42 Immediately the girl stood up and began to walk around (she was twelve years old). At this they were completely astonished.

41 ‘Ona tago ifo lea o ia i le lima o le teine, ‘ua fetalai atu ‘iā te ia, “*Talita kumi;*” o lona fa’amatalaga lenei. “Funa e, ‘ou te fai atu ‘iā te oe, ‘ia e tula’i.”

42 ‘Ona tula’i loa lea o le teine ‘ua savali, auā ‘ua sefulu ma le lua ona tausaga; ‘ona latou taufaiofo ai lea.

Fear...

4:40 *“why are you so afraid?”*

5:7b *“swear to me you won’t torture me”*

5:15 *‘and they were afraid’*

5:33 *‘came and fell at His feet and trembling with fear’*

5:36 *“don’t be afraid”*

... and some things we fear...

- **Destructive elements**
- **Drowning**
- **Dealing with Deranged people**
- **Demons**
- **Disease**
- **Death**

THE GOSPEL
ACCORDING TO
mark

Colossians 1:16-17(NIV)

For in Him all things were created: things in heaven and on earth, visible and invisible, ... all things have been created through Him and for Him. ¹⁷ He is before all things, and in Him all things hold together.

Some lessons to apply...

1) Jesus' Word is able to be trusted, even in the storm

"let us go over to the other side"

Jesus had told them 3 vital things that they could trust in...

- a) Where they were headed to and the direction they needed to go in**
- b) That they would reach the other side and**
- c) He would be with them.**

THE GOSPEL
ACCORDING TO
mark

Some lessons to apply...

- 1) *Jesus' Word is able to be trusted, even in the storm*
- 2) *We need to fully rely on Jesus in the storm ...*

"Teacher, don't you care if we drown?"

Some lessons to apply...

- 1) Jesus' Word is able to be trusted, even in the storm*
- 2) We need to fully rely on Jesus in the storm*
- 3) Fear must never be our master...even in the storm*

Some lessons to apply...

- 1) Jesus' Word is able to be trusted, even in the storm*
- 2) We need to fully rely on Jesus in the storm*
- 3) Fear must never be our master...even in the storm*
- 4) Jesus answers the question; where is God when it hurts?*

Some lessons to apply...

- 1) *Jesus' Word is able to be trusted, even in the storm*
- 2) *We need to fully rely on Jesus in the storm*
- 3) *Fear must never be our master...even in the storm*
- 4) *Jesus answers the question; where is God when it hurts?*

“God whispers to us in our pleasures, speaks in our conscience, but shouts in our pains.” C. S. Lewis

Psalm 46:1

*God is our refuge and strength,
an ever-present help in trouble.*

THE GOSPEL
ACCORDING TO
mark

PHILIP YANCEY

*Where Is
God
When It
Hurts?*

A COMFORTING, HEALING
GUIDE FOR COPING
WITH HARD TIMES

ALL AUTHOR'S ROYALTIES AND PUBLISHER'S
PROFITS WILL BENEFIT THE



THE GOSPEL
ACCORDING TO
mark

Some lessons to apply...

- 1) Jesus' Word is able to be trusted, even in the storm*
- 2) We need to fully rely on Jesus in the storm*
- 3) Fear must never be our master...even in the storm*
- 4) Jesus answers the question; where is God when it hurts?*
- 5) Jesus is the only One who knows how to get through the storm*

Some lessons to apply...

- 1) Jesus' Word is able to be trusted, even in the storm*
- 2) We need to fully rely on Jesus in the storm*
- 3) Fear must never be our master...even in the storm*
- 4) Jesus answers the question; where is God when it hurts?*
- 5) Jesus is the only One who knows how to get through the storm*
- 6) The disciples gained a new perspective of Jesus in the storm*

Some lessons to apply...

- 1) *Jesus' Word is able to be trusted, even in the storm*
- 2) *We need to fully rely on Jesus in the storm*
- 3) *Fear must never be our master...even in the storm*
- 4) *Jesus answers the question; where is God when it hurts?*
- 5) *Jesus is the only One who knows how to get through the storm*
- 6) *The disciples gained a new perspective of Jesus in the storm*
- 7) *God is working in us, in the storm*

Some lessons to apply...

- 1) *Jesus' Word is able to be trusted, even in the storm*
- 2) *We need to fully rely on Jesus in the storm*
- 3) *Fear must never be our master...even in the storm*
- 4) *Jesus answers the question; where is God when it hurts?*
- 5) *Jesus is the only One who knows how to get through the storm*
- 6) *The disciples gained a new perspective of Jesus in the storm*
- 7) *God is working in us in the storm*
- 8) *Failure (during the storm) is not final*

**Expect the
unexpected**



reducetherisk.co.nz

THE GOSPEL
ACCORDING TO
mark